

明譯天文書

上

天文書序

天理無象。其生人也。恩厚無窮。人之感恩而報天也。心亦罔極。然而大道在天地間。茫昧無聞。必有聰明睿智。聖人者出。心得神會。斯道之妙。立教於當世。後之賢人接踵相承。又得上古聖人所傳之妙。以垂教于來世也。聖人馬合麻。及後賢輩出。有功於大道者。昭然可考。逮闊識牙耳大賢者生。闡揚至理。作為此書。極其精妙。後

人信守尊崇。縱有明智。不能加規而過矩也。

譯天文書序

皇上奉

天明命。撫臨華夷。車書大同。人文宣朗。爰自洪武初。大將軍平元都。收其圖籍。經傳子史。凡若干萬卷。悉上進

京師。藏之書府。

萬幾之暇。即召儒臣進講。以資治道。其間西域書數百冊。言殊字異。無能知者。十五年

秋九月癸亥。

上御奉天門召翰林

臣李紳

臣

吳伯宗而諭之

曰。天道幽微。垂象以示人。人君體天行道。乃成治功。古之帝王。仰觀天文。俯察地理。以修人事。育萬物。由是文籍以興。彛倫攸叙。邇來西域陰陽家。推測天象。至為精密。有驗其緯度之法。又中國書之所未備。此其有關於天人甚大。宜譯其書。以時披閱。

庶幾觀象可以省躬修德。思患預防。順天
心立民命焉。遂召欽天監靈臺郎。臣海達
兒。臣阿荅兀丁。回回大師。臣馬沙亦黑。臣
馬哈麻等咸至于廷。出所藏書。擇其言天
文陰陽曆象者。次第譯之。且命之曰。爾西
域人。素習本音。兼通華語。其口以授儒。爾
儒。繹其義。緝成文焉。惟直述。毋藻繪。毋忽。
臣等奉

命惟謹。開局於

右順門之右。相與切摩。達厥本指。不敢有毫髮
增損。越明年二月。天文書譯既繕。寫以進。有
旨命臣伯宗為序。臣聞伏羲畫八卦。唐堯欽曆
象。大舜齊七政。神禹叙九疇。厯代相傳。載
籍益備。其言天地之變化。陰陽之闔闢。日
月星辰之運行。寒暑晝夜之代序。與夫人
事吉凶。物理消長。微妙弘衍矣。今觀西域

天文書與中國所傳殊途同歸則知至理
精微之妙充塞宇宙豈以華夷而有間乎
恭惟

皇上心與天通學稽古訓一言一動森若神明
在上凡禮樂刑政陽舒陰歛皆法天而行
期於七曜順度雨暘時若以致隆平之治
皇上敬天勤民即伏羲堯舜禹之用心也經傳
所載天人感應之理存于方寸審矣今又

譯成此書常留

睿覽兢兢戒慎。純亦不已。若是其至哉。是書遠
出夷裔。在元世百有餘年。晦而弗顯。今遇
聖明。表而為中國之用。備一家之言。何其幸也。
聖心廓焉大公。一視無間。超軼前代遠矣。刻而
列之。與中國聖賢之書並傳並用。豈惟有
補於當今。抑亦有功於萬世云。洪武十六
年五月辛亥。翰林檢討臣吳伯宗謹序。

天文書目錄

凡天文書有四類。第一類。摠說題目。第二類。斷說世事吉凶。第三類。說人命運并流年。第四類。說一切選擇。

第一類。凡二十三門。

第一門。說撰此書為始之由。

第二門。說七曜性情。

第三門。說七曜吉凶。

第四門說七曜所屬陰陽。

第五門說七曜所屬晝夜。

第六門說各星離太陽遠近性情。

第七門說五星東出西入。

第八門說雜星性情。

第九門說十二宮分爲三等。

第十門說十二宮分陰陽晝夜。

第十一門說十二宮分性情。

第十二門說十二宮分度數相照。

第十三門說七曜所屬宮分。

第十四門說七曜廟旺宮分度數。

第十五門說三合宮分主星。

第十六門說每宮分度數分屬五星。

第十七門說每宮分為三分。

第十八門說各星宮度位分。

第十九門說七曜相照。

第二十門。說各星力氣。

第二十一門。說命宮等十二位分。

第二十二門。說福德等箭。

第二十三門。說各宮度主星強旺。

天文書第一類

第一門 說撰此書為始之由

凡書中緊要之理。則備言之。其說有兩等。第一等說。要知天輪行度之法。必用渾儀并測星之物。以算法推詳其理。為此已撰二書在前。若人於此書精通。則知此為至高至實之文。第二等說。天輪七曜。有吉有凶。應世上之吉凶。其吉凶云何。必用上文所言渾儀算法。體驗而後知之。

然非一定之理。間有不驗之時。不可因其不驗。遂廢此書也。如太陽性熱且燥。太陰性濕潤。又如四時不等。寒暑不同。或雨多。或雨少。因各星與太陽相遇。或太陽與各星相遇。在何宮分。或各星自相遇。以此故也。此是顯然之理。自古相傳至今。若人參透各星性情衰旺。及相遇度數。則知四時寒暑旱澇疾疫。又知人事禍福吉凶。既能先知。凡事可以豫備。

第二門 說七曜性情

太陽性熱。且燥。能熱所照之物。太陰性濕潤。所照之物。亦得滋潤。土星性寒。微燥。木星性溫和。又熱而潤。熱多潤少。火星性極燥。極熱。金星性亦溫和。又熱而潤。潤多熱少。水星性不定。遇熱則熱。遇寒則寒。遇潤則潤。遇燥則燥。又說。水星屬氣。生風。

